



శ్రీకృష్ణపరబ్రహ్మణేనమః

కృష్ణ శతకము.

శ్రీకృష్ణార్చన

శ్రీరుక్మిణీశ కేశవ

నారదసంగీతలోల నగధరశౌరీ

ద్వారక నిలయ జనార్దన

కారుణ్యముతోడ మమ్ముఁ గావుముకృష్ణా. 1

టీ. కృష్ణా=ఓకృష్ణా, శ్రీ=శుభ ప్రదయైన, రుక్మిణీశ=రుక్మిణీదేవికి పతియైనవాఁడా, కేశవ నారదసంగీతలోల=కలహాభీజనుడగు నారదుని సంగీతమువలన మనస్సు చలించువాడా, నగధర=గోవర్ధనగిరినెత్తి జనులను గోవులను గాపాడిన, శౌరీ=శౌర్యవంతుడా, ద్వారక నిలయ=ద్వారకాపట్టణమందు కాపురముండువాఁడా, జనార్దన=కృష్ణనియొక్క, కారుణ్యముతోడన్=కనికారముతో, మమ్మున్=మాయెల్లజీవులను, కావుము=కాపాడుము.

తా. రుక్మిణీదేవి మగడపైనట్టియు నారదుని సంగీతమునందాసక్తిగలవాఁడవును గోవర్ధనగిరి నెత్తినవాడవును ద్వారకయందు వసించువాడవును నగు నోకృష్ణపరమాత్మ ! మమ్మెల్లరను గాపాడుము.

క. నీవే తల్లివి తండ్రివి

నీవే నాతోడునీడ నీవే సఖుడౌ

నీవేగురుడవు దైవము

నీవే నాపతియు గతియు నిజముగ...

2

టీ. కృష్ణా ! నిజముగ=నిక్కముగా, నీవే, తల్లివి=మాతవు, తండ్రివి=జనకుడవు, నీవే, నాతోడునీడ=ప్రతివస్తువతో నెప్పుడుబాంధుకుండు నీడ వంటివాడవు, నీవే, సఖుడౌ=స్నేహితుడవు, నీవే, గురుడవు=బోధకుడవు, దైవము=కాపాడువాడవు, నీవే, నాపతియు=రక్షించువాడవు, గతియు=మార్గముచూపువాడవు (నగుచున్నావు.)

తా. నాతల్లియైనను తండ్రియైనను మిత్రుడవైనను తోడైనను నీడయైనను గురుడవైనను రక్షకుండవైనను సన్మార్గమునకయినను దుర్మార్గమున కయిన నో కృష్ణా నీవేయని తలంతును.

క. నారాయణ పరమేశ్వర

ధారాధర నీలదేహ దానవవైరీ

క్షీరాబ్ధిశయన యదుకుల

వీరా ననుగావు కరుణ వెలయగ...

3

టీ. కృష్ణా ! నారాయణ=నారాయణులలో నారాయణా, పరమేశ్వర=జగద్రక్షకా, ధారాధరనీలదేహ=నీలమేఘమువంటి శరీరముగలవాడా, దానవవైరీ=రాక్షసులకు శత్రువైనవాడా, క్షీరాబ్ధిశయన=పాలసముద్రమునందు నిద్రించువాడా, యదుకులవీర=యాదవపంశబలపరాక్రమ, కరుణవెలయగన్=దయోమయుడవైనను, కావుము=రక్షింపుము.

తా. నీలమేఘమువంటి శరీరముగలిగి పాలసముద్రమునందు బండుకొనుచు రాక్షసాంతకుండవై యదుకులవీరుడని ప్రఖ్యాతిగాంచి లోకములఁగాపాడు శ్రీకృష్ణా నన్నుగాపాడుము.

క. హరియను రెండక్షరములు

హరియించును పాతకంబు లంబుజనాభా

హరి నీనామమహత్వము

హరి హరి పొగడంగ వశమె శ్రీ...

4

టీ. శ్రీకృష్ణా! అంబుజనాభా=నాభియందు పద్మముగలవాడే, హరియను రెండక్షరములు=హరియను నీయక్షరములు రెండున్న, హరియించును, పాతకములు=పాపములు బారఁచ్రోలును, హరి=హో విష్ణుమూర్తీ, నీనామమహత్వము=(నీ పేరునంగల మహామహిమ, (హరిహరి) భక్తిపారసక్యతయని యెఱుగునది) పొగడంగవశమె=యెవ్వరికిని తరముగాదు.

తా. అంబుజనాభుడనైన విష్ణుమూర్తీ! హరియను నీనానూక్షరముల మహత్వ మెవ్వరికిని వర్ణింప నశక్యము.

క. క్రూరాత్ముడజామిభుడు

నారాయణయనుచు నాత్మనందను బిలువన్

ఏరీతి నేలుకొంటివి

ఏరీ నీసాటివేల్పు లెందును...

5

టీ. గోపాలా! క్రూరాత్ముడు=చెడుగుణముగలవాడగు, అజామిభుడు, నారాయణయనుచున్=నారాయణా యనుపేరుగల, ఆత్మనందనున్=కన్నకుమారిని, బిలువన్=కేకవేయగా, ఏరీతిన్=ఎట్లు, ఏలుకొంటివి=కాపాడితివి, నీసాటివేల్పులు=నీవంటిదైవములు, ఎందున్=ఎచ్చటను, ఏరీ=లేరు.

తా. దుర్మార్గుడగు నజామిభుడు తనకుమారునే నీనామమున, నారాయణా'యని పిలిచినంతమాత్రమున రక్షించితివే! నీవంటిదైవ మెందు వెదకిన దొరకును కృష్ణా!

క. చిలుకనొకరమణి మద్దులు

చిలుకను శ్రీరామయనుచు శ్రీపతిపేరన్

బిలిచిన మోక్షము లియ్యఁగ

అలరఁగ మిముఁ దలచుజనులకరుదా...

6

టీ. కృష్ణా! ఓరమణి=గతీతయొకతే, చిలుకను ముద్దుచిలుకన్=ముద్దు లొల్కునట్లు, శ్రీరామయనుచున్=రాముడూరాముడూఅనుచు, శ్రీపతి పేరన్=పేరునగు నీపేరుతో, బిలిచినన్=పిలుపగా, మోక్షము...నీసాన్ని ధ్యము, ఈయగన్=యిచ్చిననిన్ను, అలరగన్=సంతోషించునటులగా, మిము తలచుజనులకున్=కొలుచు మానవులకు, అరుదా=మోక్షముదొరకుట దొడ్డవంతయా.

తా. కృష్ణా! తనచిలుక నొకశ్రీనిపేరుతో రాముడూ అని పిలిచి సంతసే సంతసించి మోక్షమిచ్చితివె నిన్ను సంతోషముతో గొల్చువారికి మోక్షము వింతా.

క. అక్షరవరద మాధవ

చక్రాయుధ ఖడ్గపాణి శార్ఙ్గముకుందా

చక్రాది దివిజసన్నత

శుక్రార్చిత సన్న కరుణజూడుము...

7

టీ. కృష్ణా! అక్షరవరద=అక్షరునకు పరమలొంగిన రక్షకా, మాధవ=లక్ష్మీపతే, చక్రాయుధ=చక్రమాయుధముగాగలవాఁడా, చక్ర పాణి=కత్తివేతఁ ధరించినవాఁడా, శార్ఙ్గము=శార్ఙ్గమును కల్లుగలవాఁడా, ముకుందాశక్రాది శక్రాదిదివిజసన్నత=దేవేంద్రాదులచే స్తుతింపబడు వాఁడా, శుక్రార్చిత=శుక్రాచార్యునిచే స్తుతింపబడువాఁడా, సన్నన్ కరుణన్=ప్రీతితో, చూడుము.

తా. అక్షరుఁడను రాజునకు పరములిచ్చియు చక్రము శార్ఙ్గమునబడు

విల్లి, ఖడ్గము యీ మూడాయుధములు గల్గి దేవేంద్రాదిముఖ్యదేవతలచే తను రాక్షసగురువుచేతను స్తుతింపబడు కృష్ణా సన్న గాపాడవేడెదను.

క. నందుని ముద్దులపట్టిని

మందరగిరిధరుని హరిని మాధవ విష్ణున్

సుందరరూపుని మునిగణ

వదితు మిముఁ దలతు భక్తవత్సలహరీ...

8

టీ. కృష్ణా! భక్తవత్సలా=భక్తులయెడ దయగలవాఁడా, కృష్ణా! నందు నిముద్దులపట్టిన్=నందుని ముద్దులకొడుకువును, మందరగిరిధరునిన్=మందర పర్వతమును ధరించినవాఁడవును, హరిని=పాపహరుడవును, మాధవున్=లక్ష్మీపతివిని, విష్ణున్ సుందరరూపునిన్=అందమైనవాఁడవును, మునిగణ పందితున్=మునుల నేకులచే నమస్కరింపఁబడువాఁడవును, (ఐన) మిము, దలఁతున్=గొలిచెదను.

తా. భక్తరక్షకుండవగు కృష్ణా! నందుని ముద్దులకొడుకువై మందర పర్వతమును ధరించి లోకములకెల్ల నాధారుడవై జగన్మోహనరూపుండవై మునులచే నమస్కరింపఁబడు నిన్ను భక్తితో గొల్తును.

క. ఓకారుణ్యపయోనిధి

నాకాధారంబ వగుచు నయముగఁ బ్రోవఁ

నా కేల యితరచింతలు

నాకాధిపవినుత లోకనాయక...

9

టీ. కృష్ణా! ఓకారుణ్యపయోనిధి..ఓకరుణాసముద్రా, నాకాధిపవి నుత=ఇంద్రునిచే వినుతింపఁబడువాఁడా, లోకనాయక=లోకాధారా, నాకాధారంబవగుచున్=(నీవు) నాకు రక్షకుండవగుచు, నయముగన్=మంచిగా, ప్రోవన్=కాపాడఁగా, ఇతరచింతలు_అన్యలోచనలు, నా కేల=నాకపవరములేదు.

తా. దయామయుండవును, ఇంద్రవినుతుండవును, లోకరక్షకుండవు ను ఐన వో కృష్ణా నన్నెల్లప్పుడు కాపాడుచుందువని నమ్మి నే నశ్రయించి త మానుచున్నాను.

క. వేదంబులు గన నేరని

యాది పరబ్రహ్మమూర్తి యనఘ మురారీ

నాదిక్కుఁ జూచి గావుము

నీదిక్కే నమ్మినాను నిజముగఁ...

10

టీ. కృష్ణా ! వేదంబులు=చతుర్వేదములు, గననేఱని=తెలుసుకొనజాలని, ఆది=మొదటి, పరబ్రహ్మమూర్తి నిర్గుణస్వరూపా, యనఘ=పాపరహితా, మురారీ=మరాఘనరునకు శత్రుడైనవాఁడా, నిజముగన్=నిశ్చయముగా, నీదిక్కే=నీవేగతీయని, నమ్మినాను (గావున) నాదిక్కు=నన్ను కృపతో జూచి, కావుము=పోషించుము.

తా. వేదములకైనను పొగడశక్యముగాని మహామహాడవైన నిన్నెవ్వరుం డెరియలేరు, గాన నేనెంత, అట్టినన్ను మరువక బిడ్డనిగా రక్షింపుము.

క. పదునాలుగు భువనంబులు

కుదురుగ నీకుఁజే నిల్పుకొని నేర్పరివై

విదితంబుగ నాదేవకి

యుదరములో నెట్టులాదగియుంటివి...

11

టీ. కృష్ణా ! పదునాలుగు భువనంబులు=లోకములు పదునాలుగును, కుదురుగ=జాగ్రతగా, నీకుఁజే=నీగర్భమున, నిల్పుకొని=ఉంచుకొన, నేర్పరివై=ప్రజ్ఞగలవాడవై, విదితంబుగన్=లోకములెఱుంగనట్లు, ఆదేవకియుదరములోన్=కడుపులో, ఎటులుబడిగి=గూఢముగాఉంటివి.

తా. పదునాలుగు భువనములను నీకుఁజేయందు నిలుపుకొను సామర్థ్యముగల్గిన యోమహాపురుష ! దేవకీగర్భమున నెట్టిమిడియుంటివో తెలియలేకున్నాను.

పదునాలుగులోకముల పేర్లు : — 1 భూలోకము 2 భువనలోకము 3 సువరలోకము 4 మహారలోకము 5 జనలోకము 6 తపోలోకము 7 సతలోకము (ఈ 7 న్ను ఊర్ధ్వలోకములు) 8 అతల 9 వితల 10 సుతల 11 రసా

తల 12 మహాతల 13 తలాతల 14 పాతాళలోకములను నీయేడు అధోలోకములని యెఱుంగునది.

క. అష్టమి గోహిణి ప్రాద్దున
సప్తమగర్భమునఁ బుట్టి యాదేవకికిం
దుష్టుని గంసు వధింపవె
సృష్టి ప్రతిపాదనంచు నేయగ...

12

టీ. అష్టమిగోహిణి ప్రాద్దునన్ = అష్టమితిధిరోజున గోహిణీనక్షత్రమైనప్పుడు, దేవకికిన్ = దేవకీదేవకి, అష్టమగర్భమునన్ = యెనిమిదవకాన్పున పుట్టి, సృష్టి ప్రతిపాలనంబు = సృష్టియైన ప్రతిజీవిని, రక్షణచేయగన్ = నేయుటకు, దుష్టునిన్ = చెడుగైన, కంసునిన్ = కంనుడను పేరుగల నీమేనమామయగు రక్కసుని, వధింపవే = చంపితివిగాదా కృష్ణా.

తా. కృష్ణా ! ఎనిమిదవకాన్పున దేవకీదేవికిపుట్టి సృష్టినిపాలించుకొరకు దుష్టుడైన కంసుని వధించితివిగాదా.

క. అల్లజగన్నాథుకు రే

పల్లియు శ్రీ డార్థ మయ్యెఁ బరమాత్మునకున్
గొల్లసతి యాయశోదయుఁ

దల్లియునై చన్ను గుడిపెఁ దనరగఁ...

13

టీ. కృష్ణా ! అల్లజగన్నాథునకున్ = లోకరక్షకుండైన నీకు, ప్రేపల్లియ = గొల్లపల్లి, శ్రీ డార్థము = అడుకొనుటకు, అయ్యెన్ = వసతియయ్యెను, పరమాత్మునకున్ = సర్వభూతాత్ముడవగునీకు, గొల్లసతి = యాదవకులమున పుట్టినదైనయశోద, తల్లియై = మాతయై, దనరగన్ = శ్రీతిలో, చన్నుగుడిపెన్ = పాలఁద్రావించెను.

తా. పరమేశ్వరుండైన నీకొకయాదవపల్లె యాటపట్టయ్యెను. యాదవవంశమణియైన యశోదతల్లి పాలిచ్చి పెంచెను. కృష్ణ వారి భాగ్య మేమందును ?

క. అందెలు గజ్జెలు మ్రోయగఁ

జిందులు ద్రొక్కుచును వేడ్క చెలు వారంగా

సంఘనిసతి యాగోపిక

ముందర నాడునువు మిగుల మురియుచు... 14

టీ. అందెలుగజ్జెలు మ్రోయగన్ = నీమృగుచరణాలంకారములైన గజ్జెలును అందెలును గలుగల్గుమని శబ్దమివ్వగా, చిందులు ద్రొక్కుచున్ = అటునిటు సుగిడుచు, వేడ్క = సంతసమున, చెలువారంగా = రెట్టింపు, సంఘనిసతి = సంగమభార్యయగు శోకముందర, యశోదదరివి, మిగులన్ = మిక్కిలి, మురియుచున్ = మురిసెడుచు, నాడునువు = ఆటలాడితినిగదాకృష్ణ.

తా. నీచక్కని చిరునవ్వుతో గల్పించెయలు గలుగల్గు మనునటుల యశోదదరి నాటలాడలేదాకృష్ణ.

క. హరిచ దసంబు మేనను

గరమొప్పడు వాస్తమును గంకణరవముల్

ఉరమున రత్నము మెఱయగఁ

బరిగితి వానీపు బాలప్రాయము కృష్ణా. 15

టీ. కృష్ణా! నీబాలప్రాయము చిన్ననాడు, మేనను = వంటియంగు, హరిచందనంబు = పసుపురంగుల గంఠమును, కరము = ఎల్లప్పుడు, ఒప్పెడు = ఉండెడిది, వాస్తములను = చేతులయందు, గంకణరవముల్ = మురుగుల చప్పుడులును, ఉరమున = పక్కనానమందు, రత్నము = మాణిక్యమును, మెఱయగన్ = తిళితిళలాడగా, బరిగితివి బొంతినముగా నుండలేదా.

తా. కృష్ణా! నీబాల్యమున కాళ్ళగజ్జెలలాగు, గంకణములు ధ్వనింపు, ఉరమున చుంచినవస్త్రానియ, మాణిక్యము మెఱయ సంతోషముగా కాలముగడపితిగదా!

క. పాణితలంబున వెన్నయు

వేణీమూలంబునందు వెలయఁగ బింఛం

బాణీముత్యము ముక్కున

జాణఁడవై చాల్తు శేషశాయివి...

16

టీ. పాణితలంబునను=అరచేత, వెన్నయును, వేణీమూలంబునం
దుకొ=జడమొదట, వేడుకపింఛంబు=చిన్నోదమగు నెమలిపింఛమును,
ముక్కున, అణిముత్యము=గుండ్రని మంచిముత్యమును, జానడవై=గడు
నువై, చాల్తు=యించితివి.

తా. కృష్ణ! చిన్నతనమున నరచేతవెన్న, జడలందు కేకిపింఛము
ముక్కున నాణిముత్యము నుంచుకొని జాణవలె చరించలేదా.

క. మడుగుకుఁ జని కాళింగుని

పడగలపై భరతశాస్త్రపద్ధతివెలయం

గడు వేడుకతో నాడెడు

నడుగులు నేమిదిని చాల్తు నచ్యుత...

17

టీ. కృష్ణ! మడుగునకున్=చెఱువునకు, చని=పోయి, కాళింగుని=
కాళింగుడనుపేరుగల పాముయొక్క పడగలపై, భరతశాస్త్రపద్ధతి=నృత్య
శాస్త్రరీతి, వెలయన్=చక్కగా, గడువేడుకతోన్=బహుప్రీతితో, అడె
డు=నాట్యముద్రొక్కెడు, అడుగులున్=నీపాదములను, నేను, మదిన్=
అత్మలో, చాల్తును=ఉంచుకొందును.

తా. కృష్ణ! కాళింగమడుగునంగల సర్పముపై నెక్కి శాస్త్రము
నతిక్రమించక నాట్యము చేసిన నీపాదము నెల్లప్పుడు నామదిలో నుంచి
పూజింతును.

క. బృందావనమున బ్రహ్మ

నందార్భకమూర్తి వేణునాదము నీవు

మందారమూలమున గో

విందా పూరింతువార వేడుక...

18

టీ. బృందావనమున, నీవు=నీవు, బ్రహ్మనందార్భకమూర్తి=అత్యానందమునొసంగు బాలుడవగు గోపాలా, మందారమూలమున=మందారచెట్టుమొదట, వేడుకన్=ప్రీతితో, వేణునాదము=పిల్లనగ్రోవిధ్వని, పూరింతువు=పూరుచుందువు.

తా. కృష్ణా! బృందావనమున మందారచెట్టుమొదటఁ గూర్చుండి పిల్లనగ్రోవి నూడుదువు.

క. వారిజనేత్రలు యమునా

వారిని జలకంబులాడవచ్చిన నీవు

జీరెలుముచ్చిలి యిస్తివి

నేరుపురా యిదియునీకు నీతియె...

19

టీ. వారిజనేత్రలు=కమలములబోలకన్నులుగలస్త్రీలు, యమునా వారిని=యమునానదిలో, జలకంబులాడన్=స్నానముజేయవచ్చిన నీవు, చీరలు=వారికట్టెడుకోకలను, ముచ్చిలించితివి=అపహరించితివి, నేరుపురా=నీగడునుదనమగునా, ఇదియు=ఈపని, నీకు, నీతియామంచిగాదు.

తా. కృష్ణా! యమునలో స్నానమాడవచ్చిన గొల్లయిల్లాండ్రు చీరలనుదొంగిలించుట నీకుతగునా.

క. దేవేంద్రుఁ డలుకతోడను

వావిరిగా రాశ్వవాన వడిగురియింపన్

గోవర్ధనగిరియెత్తితి

గోవుల గోపకులఁ గాచుకొఱకై ...

20

టీ. కృష్ణ! దేవేంద్రుఁడు అలుకతోడను=కోపమున, వావిరిగా= మిక్కిలి, రాశ్వవాన, వడిన్=తోందరగా, కురియింపన్=వర్షింప, గోవులను గోపకులను, కాచుకొఱకై=కాపాడుటకు, గోవర్ధనగిరి=పర్వతమును, ఎత్తితి=ఎత్తినావు.

తా. కృష్ణ! దేవేంద్రుఁడలుకతో రాశ్వవాన గురిపింప గోవర్ధన పర్వతమునెత్తి కాపాడితివి.

క. అండజవాహన విను బ్ర

హ్మండంబుల బంతులట్లు యాడెడునీవున్

గొండలనెత్తితి వందురు

కొండికపనిగాక దొడ్డకొండా...

21

టీ. అండజవాహన=పక్షివాహనా, బ్రహ్మాండంబుల=ముల్లోకములను, జంతువులయటుల ఆడెడు, నీవున్=నీవు, కొండలన్=గుట్టలనెత్తితి వందురు, కొండికపనిగాక=ఆపర్వతమెత్తుట యల్పముగాక, దొడ్డకొండా=గొప్పయగునా.

తా. కృష్ణ! ముల్లోకముల నల్పముగ నరచేతనాడించు నీకాగోవర్ధనమెత్తుట యల్పమగును.

క. అంసాలంబితకుండల

కంసాంతకనీవు ద్వారకపురిలోనన్

సంసారి రీతినుంటివి

సంసాదితవైరి సత్ప్రశంసిత...

22

టీ. అంస=భుజములనంట, అలంబిత=వ్రేలాడెడు, కుండల=కుండలములుగలవాడవును, కంసాంతక=కంసుని జంపినవాడవును, సంసాదితవైరి=శత్రువులనవంచినవాడవును, సత్ప్రశంసిత=పత్కీర్తిగలవాడవును, (అగుకృష్ణ) నీవు=ద్వారకాపురిలో, సంసారిరీతిన్=గృహస్తువలెనుంటివి.

తా. కులుకుచుండెడి కుండలములుగలిగి కంసుడు మొదలగుదుర్మార్గులనుపంచి, పత్కీర్తినిగడించిన నీవు ద్వారకయందు సంసారియౌవునుంటివి.

క. పదియారువేలనూర్వరు

సుదతులు యెనమండ్రునీకు సాంపుగభార్యల్

విదితంబుగ బహురూపుల

బెదరక భోగింతువార వేడుక...

23

టీ. పదియారువేలనూర్వరు=పదారువేలపైనుక వందమంది, సుదతులు=ప్రియుర్రాండ్రు, సాంపుగన్=అందముగా, యెనమండ్రు=యెనిమిదిమంది, భార్యలు=పట్టపుదేవులు, నీకున్=నీకుగలరు, విదితంబుగ=ఎలరికిపితవుగ, బహురూపుల=అనేకవేషములతో, బెదరక=వెనుదీయక, భోగింతువు=వేడుకననుభవించి వారలగూడ సంతసపెడుదువు.

తా. కృష్ణ! పదియారువేల వందమంది గోపికలును, యెనమందుగురు పట్టపుదేవులును, నిన్ను మోపించియుండ వారిన్లు నీమాయలో ముంచుచున్నావు.

క. అంగన పనుపున ధోవతి

కొంగున నటుకులను ముడిచికొని వచ్చినయా

సంగడి విప్పునకిడితివి

రంగుగ సంపదలు లోకరక్షక...

24

టీ. అంగన=భార్య, పనుపున=పంపుటచే, సంగడి=హితుడైన, విప్పుడు=కుచ్చేలుడు, ధోవతికొంగున=బట్టచివర అటుకులను, ముడిచి కొని=ముడిపైచుకొని వచ్చిన, నిడితివిరంగుగసంపదలు=చిత్రముగా యెన్నడులేని భాగ్యమాతృణముననే యిచ్చితివి లోకరక్షక.

తా. భార్యపంపుటచే బట్టచివర నటుకులను మాటగట్టుకొని వచ్చిన నీన్నేహితుడగు కుచ్చేలుని కద్భుతమగు భాగ్యమలీయలేదాకృష్ణా !

క. హా వసుదేవకుమారక

కావుము నామానమనుచు గామినివేషన్

ఆవనజాక్షికి నిడితివి

శ్రీవర యక్షయమటంచు జీరెలు...

25

టీ. హా=చింతించుచునని యర్థము, వసుదేవకుమారకా=వసుదేవు పుత్రా, కావుము=కాపాడుము, నామానమనుచున్=నామర్యాదకాపాడుమని, వేషన్=ప్రార్థింపంగా, ఆవనజాక్షికిన్=(ద్రౌపదియని యెరుగవలెను.) ఇడితివి=ఇచ్చినావు, ఆవర=లక్ష్మీపతే, యక్షయమటంచున్=నీచీరకుక్షయములేదు, అని మానరక్షణకరములగు చీరలనొసంగలేదా !

తా. హాకృష్ణాయని యాపత్కాలమున ప్రార్థింప నామె మానభంగముగాకుండ చీరలనిచ్చితివి.

క. శుభ్రమగు పాంచజన్యము

నభ్రంకపపగిది మ్రోవ నాహవభూమిన్

నభ్రము కాదనుజనుతా

గర్జంబులు వగులజేయు ఘనుడా...

26

టీ. శుభ్రమగు=ప్రకాశమగు, పాంచజన్యము=నీచేతనుండు శంఖము, లభ్రంకపపగిదిన్=మేఘముజీమినటులు, మ్రోవ=ఝాంకరింపఁగా, ఆహవభూమిన్=యద్ధభూమిని, విభ్రముకా=(విభ్రమము)భయపడునటులు, దనుజనుతా=రాక్షసుల, గర్జంబులు=కడుపులు, వగులజేయు ఘనుడా=బద్దలగునటులు చేసితివిగాదాకృష్ణా.

తా. కృష్ణా! పాంచజన్యమను పేరుగల నీశంఖముచే దుర్మార్గులగు రక్కసులకు భయమగునట్లుాదితివి.

క. జయమును విజయునకీయవె

హయముల ములుగోలమోపి యదలించిమహా

రయమున రొప్పవె తేరును

భయమున రిపుసేనవిరిగి పాటఁగ...

27

టీ. కృష్ణా! జయమును=గెలుపును, విజయునకీయవె=అర్జునునకొసంగితివిగాదా, హయముల=గుఱ్ఱముల, ములుగోలన్=ముల్లకఱ్ఱ, మోపి=గ్రుచ్చి, యదలించి=వేగించి, మహారయమున=బహుత్తోందరగా, రొప్పవె=తరుమవా, తేరును=రథమును భయమున, రిపుసేన=శత్రుసైన్యము, విరిగి=కంగారుపడి, పాటఁగ=పరుగెత్తఁగా.

తా. కృష్ణా! గుఱ్ఱముల ముల్లుగఱ్ఱలతోపొడిచి వేగిరించి భీకరముగా శత్రుసేనలోనికిఁ అరథముంఁద్రొలి వైరులబెదర జయమున నర్జునునకు జేకూర్చలేదా.

క. దుర్జనులగు నృపసంఘము

నిర్జింపఁగ వలసినీపు నిఖిలాధారా

దుర్జనుల సంహరింపను

నర్జునునకునీపు సారథై తివి...

28

టీ. దుర్జనులగు=దుర్మార్గులగు, నృపసంఘము=రాజసమూహమును నిర్జింపఁగ వలసి=జయించవలసివచ్చి, నీవున్=సర్వరక్షకుడవైననీవు, కుమారులను సంహరింపను=చంపగా అర్జునునకు, సారథయితివి=రథముతోయు వాడవైతివిగదాకృష్ణా.

తా. కృపాధవా! దుర్మార్గులను సంహరింపవలసివచ్చియర్జునుని రథ సారథివైతివిగాదా.

క. శక్రసుతుఁ గాచుకొఱకై

చక్రముఁజేపట్టి భీష్ముఁజంపఁగ జను నీ

విక్రమమేమని పొగడుదు

నక్రగ్రహ సర్వలోకనాయక...

29

టీ. సర్వలోకనాయక శక్రసుతుఁ గాచుకొఱకై=దేవేంద్రునకుఁ గొమారుడౌ నర్జునుని రక్షింపఁనెంచి, చక్రముజేపట్టి=చక్రయుధము బట్టుకొని, భీష్మున్=భీష్మునిజంపఁగ, జను=వెళ్ళిన, నీవిక్రమమేమని పొగడుదు=పరాక్రమమేమని నుతింపఁగలను, నక్రగ్రహ=మొసలినిచంపినకృష్ణ,

తా. అర్జునునిరక్షించుటకై చక్రమునుధరించి భీష్మునిజంపనెంచిన
నిన్నుపొగడఁగలనా లోకరక్షకా.

క. దివిజేంద్ర సుతునిజంపియు

రవిసుతురక్షించినావు రఘురాముడనై

దివిజేంద్ర సుతునిగాచియు

రవిసుతుబరిమార్చి తొర రణమున...

30

టీ. రఘురాముడనై, దివిజేంద్ర సుతుని=ఇంద్రసుతుడగు
వానిని, జంపియు= జంపి, రవిసుతురక్షించినావు=సూర్యపుత్రుండైన
సుగ్రీవున గాపాడినావు, రణమున=యుద్ధమునందు, దివిజేంద్రసుతుని
గాచియు=(కృష్ణ) ఇంద్రునికుమారుడైన యర్జునునిగాపాడి, రవిసుతున్=
కర్ణుని, బరిమార్చితి=జంపినావు.

తా. రామావతారమున సూర్యపుత్రుడైన సుగ్రీవునిగాపాడ యిం
ద్రసుతుడైన వానినిజంపినావు. కృష్ణుడనై యింద్రసుతుడైన యర్జునుని
రక్షింప సూర్యసూనుడైన కర్ణుని సంహరించినావు.

క. దుర్భరబాణమురాగా

గర్భములోనుండి యభవ కాపుమటన్నన్

నిర్భరకృప రక్షించితి

యర్భకు నభిమన్యుసుతుని నచ్యుత...

31

టీ. దుర్భర=భరింపశక్యముగాని, బాణమురాగా, గర్భములోన్=
కడుపులోనుండి, యభవ=రక్షించువాఁడా, (పాపములఖండించువాఁడా)
కాపుమటన్నన్=రక్షించుమని ప్రార్థింప, నిర్భరకృపన్=పెక్కుప్రేమచేత

అర్చకున్=బాలుండయిన అభిమన్యునికుమారుని, అచ్యుత=విష్ణుమూర్తి,
రక్షించితి=కాపాడితివి.

తా. కృష్ణా ! భరింపశక్యముగాని బాణమును అభిమన్యు భార్య
యగు నుత్తరగర్భమును తొలుపనుండ నాగర్భమునంగలబాలుడు రక్షించు
మనివేడ నశ్వధామదగు నారాయణాస్త్రధరమునుండి కాపాడితివి.

క. గిరులందు మేరువౌదువు

సురలందును నింద్రుడౌదు చుక్కలలోనన్

బరమాత్మచంద్రుడౌదువు

నరులందును నృపతివౌదు నయముగ...

32

టీ. పరమాత్మా ! అరయంగన్=విచారింపఁగానీవు, గిరులందున్=
పర్వతములయందు, మేరువౌదువు=బంగారు కొండవగుదువు, సురలందు
నన్=దేవతలతోపోల్చినప్పుడు, ఇంద్రుడౌదు=దేవేంద్రుడౌదువు,
చుక్కలలోనన్=నక్షత్రములలోఁబంద్రుడవగుదువు, నరులందున=మనుష్యు
లలో, నృపతివగును=రాజగుదువు.

తా. కృష్ణా ! నిన్ను విచారింపఁగా కొండలందు బంగారు కొండ
వును, దేవతలందు దేవేంద్రుడవును, చుక్కలలో చంద్రుడవును, రాజు
లందు చక్రవర్తివిని, ఇట్లే యేవిషయమందును వైవాడవగుదువు.

క. చుక్కల నెన్నగవచ్చును

గ్రక్కున భూరేణువులను గణుతింపనగున్

జొక్కపునీగుణజాలము

నక్కజమగు లెక్కపెట్టి నజునకు...

33

టీ. కృష్ణా! చుక్కలకొనములను, ఎన్నంగవచ్చున్ = లెక్కింపవచ్చును, గ్రక్కునభూరేణువులను = ఇనుకభాగమును, గణతింపనగున్ = లెక్కపెట్టకకృమగును, చొక్కపు = పవిత్రమగు, నీగుణజాలము = నీగుణములను, అక్కజమగు నర్జునునకున్ = బ్రహ్మదేవునకును, అశక్యము.

తా. కృష్ణా! నక్షత్రములనుగాని, యినుకరేణువులనుగాని, లెక్కింపవచ్చుగాని నీసద్గుణములను వర్ణింప నశక్యము.

క. కుక్షీని నిఖిలజగంబులు

నిక్షేపముజేసి ప్రళయవీరధినడుచున్

రక్షక పటపత్రముపై

దక్షతబవళించునట్టిధన్యుడ...

34

టీ. రక్షక = రక్షించువాఁడా, కృష్ణా! కుక్షీని = గర్భమున, నిఖిలజగంబులు = లోకములన్నియు, నిక్షేపముజేసి = దాచి, ప్రళయవీరధినడుచున్ = కల్లోలమగు సముద్రమునడుమ, పటపత్రముపై = మట్టియాకుమీద, దక్షత = సంరక్షణగా, పవళించునట్టి = నిద్రించు, ధన్యుడవు = మహాపురుషుడవు.

తా. కృష్ణా! ప్రళయకాలమునందు ఎల్లలోకములను నీకడుపుభద్రపరచి సముద్రమున మట్టియాకులపై బరుండు ధీరుడవు.

క. విశ్వోత్పత్తికి బ్రహ్మపు

విశ్వమురక్షించందలచి విష్ణుడవనగా

విశ్వముఁ జెరువను హరుడవు

విశ్వాత్మక నీవెయగుచు వెలయుఁగ...

35

టీ. కృష్ణ! విశ్వోత్పత్తి=లోకములును అందు గల జీవరాసులును పుట్టుటకు; బ్రహ్మపు=సృష్టికర్తవు; విశ్వము=ఆలోకములను; రక్షింపదలంచి=కాపాడుటకై; విష్ణుడవు=రక్షకుడవు; (అనఘా) విశ్వము జెఱుపను=ఆలోకములను పాడునేయుటకు; సంహారకర్తయైన హరుడవు(ఈశ్వరుడవు) విశ్వాత్మక=లోకములు ఆత్మయందుగలవాడా; నీవేయగుచు వెలయుచున్నావు.

తా. కృష్ణ! సృష్టించుటకు బ్రహ్మవును, పోషించుటకు విష్ణువును, వసంపజేయుటకు హరుడవునగు శివుడవును, నీవేయగుదువు.

క. అగణిత వైభవకేశవ

నగధర వనమాలి యాదినారాయణ యో

భగవంతుడ శ్రీమంతుడ

జగదీశ్వర శరణ శరణ శరణము...

36

టీ. అగణితవైభవ=లెక్కింపవీలులేని భోగభాగ్యములుగలవాడా; కేశవ, నగధర=పర్వతము నెత్తినవాడా; వనమాలీ=విష్ణుమూర్తి; ఆదినారాయణ=యోభగవంతుడ; శ్రీమంతుడ=విశ్వరూపుగలవాడా; జగదీశ్వర=రక్షకా; శరణ శరణా=అనేకసమస్కారము.

తా. గణింపశక్యముగాని విభవముగలనారాయణాసమస్కారము.

క. మగమీనమవై జలనిధి

బగతుని సోమకునిజంపి పద్మభవునకున్

నిగములు దెచ్చియిచ్చితి

సుగుణాకర మేలు భర్తభుకర...

37

టీ. మగమీనమవై=పోతుచేపవై, జలనిధి=సముద్రమున, బగతుని=వైరిని, సోమకుని=సోమకుండను రక్కసుని చంపి, పద్మభవునకున్=బ్రహ్మకు, నిగమములు=వేదములు తెచ్చియిచ్చితివి, సుగుణాకరమేలు=బంగరుకొండనుండు, భక్తశుభకర=భక్తులకు శుభములొసంగు కృష్ణా.

తా. కృష్ణా! చేపవై నీవిరోధమైన సోమకాసురుడతేర్చి బ్రహ్మకువేదములం దెచ్చియిచ్చితివి.

క. అందఱు సురులును దనుజులు

పొందుగ ఊరాభిం దరువ పాలువుగ నీవున్

అందం బగు కూర్మంబై

మందరగిరి ఎత్తితొర మాధవ...

38

టీ. కృష్ణా! అందఱుసురులును=సురలందరును, దనుజులు=రాక్షసులు, పొందుగ=అమృతమునందుటకు, ఊరాభిందరువ=పాలసముద్రము తరచగా, అందంబగు కూర్మంబై=చక్కని తాబేలువై, మందరగిరి=బంగారుకొండను, ఎత్తితొరమాధవ=ఎత్తితిహికాదా శ్రీపతే.

తా. కృష్ణా! దేవతులు, గక్కసులును అమృతముకొఱకై పాలసముద్రమును దఱుచుచుండ నీవు కూర్మమవై మందరగిరి నెత్తలేదా.

క. ఆదివరాహము వయ్యును

నాదనుజ హిరణ్యనేత్రు హతు జేసితిగన్

మోదమున సురలు పొగడంగ

మేదిని వడి గొడుగు నెత్తిమెఱసితి...

39

టీ. కృష్ణా! ఆదివరాహమవయ్యాను=అడవిపందివై, ఆదనుజున్=రక్కనుడను, హిరణ్యనేత్రు=హిరణ్యాక్షుని, హతుఁజేసి=సంహరించి, మోదమున=సంతోషమున నురలుపొగడఁగ, మేదిని=భువిపై, గొడుగెత్తితివి=రక్షకుడవయితివి.

తా. కృష్ణా! అడవిపందివయి హిరణ్యాక్షుడను రక్కనుని చంపి లోకరక్షితుండవయితివి.

క. కెరలి యరచేతఁ గంబము

నరుదుగ వేయుటయు వెడలి యసురేశ్వరునిన్

బురమునఁ జేరి వధించితి

నరహరిరూపావతార నగధర...

40

టీ. కృష్ణా! కెరలి=ఉగ్రమున, అరచేతన్=చేతితో, కంబము=స్తంభమును, అరుదుగ=ఆశ్చర్యముతో, వేయుటయున్=హిరణ్యకశిపుఁడు కొట్టఁగా, వెడలి=నీసందుండి బయలుదేరివచ్చి, యసురేశ్వరుని=హిరణ్యకశిపుడను రాక్షసుని, యురమునుజీరి=గుండెలవ్రక్కలుజేసి, వధించితి=చంపితివి, నరహరిరూపమున=నారసింహవేషమున.

తా. హిరణ్యకశిపుఁడు నీమహిమయెఱుంగక స్తంభమున జూపు మని ప్రహలాదునడుగుచు స్తంభము గ్రద్దగ నే నారసింహరూపున అందుండివచ్చి గుండెలనుచీల్చి చంపితివి గాదాకృష్ణా.

క. వడుగడవై మూడడుగుల

నడిగితి వౌ భల్లిర భల్లిర యఖిలజగంబున్

దొడిగితివి నీదు మేనను

గడుచిత్రము నీచరిత్రము ఘనుడవు...

41

టీ. కృష్ణ! నడుగుడనై=బ్రహ్మచారిని; మూడడుగులనడిగితివో= మూడడుగులభూమి నడిగితివి; భళిభళి=మేలుమహాత్మా; తొడిగితివి=కోలిచినావు; నీదుమేనక=నీపాదముచే; నఖిలజగంబులో=సర్వలోకములు గడుచిత్రము నీచరిత్ర=తెలుసుకొనజాలని ఇంద్రజాలుడవు.

తా. కృష్ణ! బ్రహ్మచారివలెవచ్చి బలిచక్రనర్తిని మూడడుగులభూమిదానమిమ్ముని జగత్తంతయు నీమూడపాదములతో కొలిచితివి.

క. ఇరువదొకమాటు నృపతుల

శిరములు ఖండించి తొరచే గొడ్డంటక

ధరఁ గశ్యపునకు నిచ్చియు

బరఁగఁగ జమదగ్ని రామభద్రుడ...

4

టీ. కృష్ణ! ఇరువదొకమాటు నృపతిశిరములు=రాజులతలలు; ఖండించితి=తెగఁగొట్టితివి; ఔరా (అశ్వర్యము) చేగొడ్డంటక=నీచేతఁగ గండ్రగొడ్డలిచేతక; ధరకశ్యపునకునిచ్చియు=భూమినికశ్యపుండను ప్రసక్తిచ్చి; పరగతి=కీర్తిగొంటివి.

తా. కృష్ణ! నీచేతిగొడ్డలిచేతనేక్షత్రియులతలలు యిరువదియొక మారు తెగగొట్టి భూవలయంబంత యాకశ్యపుడను మునికిచ్చితివి.

క. దశకందుని బరిమార్చియు

గుశలముతో సీతదెచ్చికొనుచు నయోధ్యన్

విశద మగుకీర్తి నేలిన

దశరథరామావతార ధన్యుడ...

టీ. దశరథరామావతారా=దశరథునకు గుమారుండవయి రామాయను పేరంది; దశకంఠునిఁ బరిమార్చియు=రావణాసురునిఁజంపి; కుశలముతో సీతఁలెచ్చి=సంతోషముతో సీతాదేవిని తోడ్కొనివచ్చి; కొనుచున్=ఏలుచు; విశదమగుకీర్తిన్=మంచిపేరును; వీలన=సంపాదించినకృష్ణ.

తా. కృష్ణా! దశరథునకు కొడుకునయిపుట్టి రాముండనుపేరునఁబిల్వబడి రావణుండపహరించిన సీతకయి రావణునంత మొందించి సీతనుదెచ్చియేలుకొని మంచికీర్తిగడించితివి.

క. ఘనులగుధేనుకముష్టిక

దనుజుల జెండాడితొర తగ భుజశక్తి

లనఘాత్మ రేవతీపతి

యనఁగా బలరామమూర్తి వెలసితి...

44

టీ. కృష్ణా! జలసి బలరామమూర్తివయి=బలరాముండవయిపుట్టి, ఘనులగు=గొప్పబలవంతులగుధేనుక; ముష్టికదనుజులు=ధేనుకుడనురక్కనుని, ముష్టికుండను రాక్షసుని; చెండాడితి=చంపితివి; భుజబలశక్తిన్=పరాక్రమవంతుండవగుటచే.

తా. కృష్ణా! బలరాముండను పేరునఁబరగి ధేనుక, ముష్టికులను రాక్షసులంబరిమార్చితివి.

క. త్రిపురాది దైత్యసతులకు

నిపుణ తతో వ్రతముఁ జెప్పినిలిపితి కీర్తుల్

కృపగలరాజపు భభిరే

కపటపు బుద్ధావతారఘనుండవు...

45

టీ. త్రిపురాదిదయిత్య సతులను=త్రిపురాసురుఁడు మొదలగురాక్షసుల భార్యలకు, నిపుణతతో=నేర్పుతో, వ్రతముజెప్పి=కృత్రిమవ్రతమునుబోధించి, నిలిపితికీర్తుల్=పేరునిలిపినావు, కృపగలరాజవు=భగిరే, కపటపు=మర్మముగల బుద్ధావతార, ఘనుఁడవుకృష్ణా.

తా. కృష్ణా! కపటబుద్ధావతారమెత్తి త్రిపురాసురాది దానవుల భార్యలకు వ్రతములను బోధించి లోకోత్తమముగు పనులను జేసితివి.

క. బలుపు గలతేజి నెక్కియు

నిలపై ధర్మంబు నిలుప హీనులఁ ద్రుంపన్

కలియుగము తుదకు వేడుక

కలికివిగా నున్నలోక కర్తవు...

46

టీ. కృష్ణా! బలుపుగల తేజినెక్కియు=బలమయిన గుఱ్ఱమునెక్కి, ఇలపయి=భూమిమీద ధర్మంబునిలుప, హీనులు=దుర్మార్గులను, ద్రుంపన్=సంహరించుటకు, కలియుగముతుదకు=కలియుగాంతమునకు, వేడుక=సంతసముతో, కలికివిగానున్న లోకకర్తవు=కలికృష్ణావతారమెత్తినవాఁడవు.

తా. బలమయిన గుఱ్ఱమునెక్కి దుర్మార్గులను సంహరించుటకయి కలికృష్ణావతారమెత్తితివి గదాకృష్ణ.

క. వనజాక్ష భక్తవత్సల

ఘను లగుత్రైమూర్తులందుఁ గరుణానిధివై

విను నీసద్గుణజాలము

సనకాదిమునీంద్రు లెన్నఁజాలరు...

47

టీ. వనజాక్ష=కమలశత్రు; భక్తవత్సల=భక్తులయందు ప్రేమగలవాఁడా; (ఘనులొ)త్రైమూర్తులందు=త్రిమూర్తులందును; సనకాదిమునీంద్రులు=సనకసనందనాది మునులును, నీసద్గుణజాలమును; ఎన్నఁజాలరు=వర్షింపలేరు.

తా. కృష్ణా! త్రిమూర్తులుగాని సనకాదిమునులుగాని; నీసద్గుణములనెన్నఁగలేరు.

క. అపరాధసహస్రంబులు

నపరిమితములైనయఘము లనిశము నేనున్

గవటాత్ముడ నై చేసితి

చపలుని ననుఁ గావు శేష శాయివి... । 48

టీ. కృష్ణా! అపరాధ సహస్రంబులున్=వేనవేలు తప్పలును; అపరిమితములయిన యఘములు=చెప్పరానిపాపములును; అనిశమునేనున్=నేనెల్లప్పుడును; గవటాత్ముడనయి=కుచ్చిఁకుడనయి చేసితిని; చపలునిన్=బుద్ధినిలకడలేని, నన్నుగావుము.

తా. కృష్ణా! తెలియక ననేకపాపకృత్యములొనరించితి గావునవాటినిన్నిటిని మన్నింపవేడెదను.

క. సరపశును మూఢచిత్తుడ

దురితారంభుడను మిగులదోషకుడనునీ

గుఱుఁ తెఱుఁగ నెంతవాఁడను

హరి నీవే ప్రాపు దాపువాదువు...

49

టీ. నరపశును = రెండుపాదములుగల పశువును, మూఢచిత్తుఁడన్ = దుర్మార్గపు మనస్సుకలవాడను, దురితారంభుఁడను = పాపములునేయుట కుమనముగఁగినవాఁడను, మిగులదోషకుఁడను, గురు తెరుఁగన్ = తెలిసికొన ఎంతవాఁడను నాచేత నేమగునుక్లిష్ట.

తా. కృష్ణ! పాపకృత్యములను చేయునరపశువునుగాన, నన్నెటుల గాపాడవలెనో అట్లే కాపాడునుపని నమ్మెదను.

క. పరనారీముఖపద్మము

గురుతుగఁగుచకుంభములను గొప్పనునడుమున్

అరయఁగ గనిమోహింతురు

నిరతము నినుఁ భక్తిఁ గొల్వనేరరు...

50

టీ. కృష్ణ! పరనారీ ముఖపద్మమునన్ = ఇతరకాంత మోమును, కుచకుంభయుగమున్ = స్థనములను, కొప్పను, నడుమును, గురుతుగ = శ్రద్ధతో, కని = చూచి మోహింతురు, నిరతము = ఎల్లపుడును, నినుభక్తిఁగొల్వ లేరు.

తా. కృష్ణ! పరస్త్రీలయొక్క స్థనములు, కొప్ప నడుము చూచి మోహింతురుగాని మోక్షసాధనమగు నీనామస్మరణనేయలేరు తరించలేరు.

క. పంచేంద్రియమార్గంబులు

కొంచెపుబుద్ధిని జరించి కొన్నిదిసంబుల్

యించుక సజ్జనసంగతి

నెంచుచు మిమ్మొరెగినాడ నిప్పుడు...

51

టీ. పంచేంద్రియమార్గంబులు=ఇంద్రియపంచకముయొక్కదారులు, కొంచెపుబుద్ధినిఁజరించి=లోలశ్వముచేతిరిగి, కొన్నిదినంబుల్=కొన్నాళ్ళు, (మిమ్మెరుంగలేక) యించుక=కొద్దిగా, సజ్జనసంగతిన్=మంచినహవాసము, యెంచుచు=సేయుచు, మిమ్మొరెగినాడ=మిమ్ములెలునుకొంటిని.

తా. కృష్ణ! ఇంద్రియలోలుండనయి నిన్నెరుంగలేక కొన్నిదినములు గడచినయనంతరము సజ్జనసహవాసముచే నిప్పుడేమిమ్ములెలునుకొంటిని.

క. కష్టు ననాచారుని గడు

దుష్టచరిత్రుడను చాల దుర్బుద్ధిని నే

నిష్ఠములఁ గొల్వినేరను

కష్టుని నను గావు కావు కరుణను...

52

టీ. కష్టున్=కష్టములుఁగలవాడను, అనాచారునిన్=ఆచారములేనివాడను, కడు దుష్టచరిత్రుడను=దుర్మార్గపు నడతలుగలవాడను, చాల దుర్బుద్ధిని=కుచ్చితమగు మనస్సుకలవాడను, నేన్=నేను, ఇష్టములఁగొల్వినేరను=నాకనవపరమగు పూజనేయఁజాలను, కరుణన్=ప్రేమతో, ననుగావుము=(కృష్ణ) నన్నుగాపాడుము.

తా. కృష్ణ! దుష్టుడను అనాచారుడను దుర్బుద్ధిని నీభజననేయఁజాలను. అట్టిచెడుగునయిన నన్నునీవే కాపాడవలెను.

క. కుంభీంద్రవరద కేశవ

జంభాసురవైరి దివిజసన్నత చరితా

యంభోజనేత్రజలనిధి

గంభీరుడ సన్నఁ గావు కరుణను...

53

టీ. కుంభీంద్రవరద=గజేంద్రునకు ప్రాణదానము చేసినవాఁడాకేశవ; జంభాసురవైరి=జంభాసురుడను రక్కసుని చంపినవాఁడా; దివిజసన్నత=దేవతలచే స్థాపించబడువాఁడా; అంభోజనేత్ర=తామరులవంటి కన్నులుగలవాడా; జలనిధిగంభీరుడ=సముద్రమువంటి గంభీరముగలవాడా; కావునన్నకరుణను=ప్రీతితో నన్నరక్షింపుము.

తా. కృష్ణా! సముద్రమువంటి గంభీరముగలిగి దేవతలచే వినుతించబడుచరిత్రముగలవాడవై గజరాజునురక్షించిన దైవమా నన్నప్రీతితో గాపాడుము.

క. దిక్కెవ్వరు ప్రహ్లాదుకు

దిక్కెవ్వరు పాండవులకు దీనుల కెపుడున్

దిక్కెవ్వరయ్యహల్యకు

దిక్కెవ్వరు నీవు నాకు దిక్కగు...

54

టీ. దిక్కెవ్వరు ప్రహ్లాదుకు=ప్రహ్లాదునకు గతియెవ్వరు; పాండవులకు, అహల్యకు; దీనులకు, (ఈమొదలగు నెల్లరకుదిక్కైనవారెవ్వరోఅట్టి) నీవునాకుదిక్కుగుకృష్ణా!= అట్టి నీవేనాకుదిక్కు.

తా. కృష్ణా! ప్రహ్లాదునకు, అహల్యకు, పాండవులకు, గజేం

ద్రుసకు, ద్రౌపదికి, యాయెల్లరకు గతియైననీవేనాకుగతి.

క. హరి నీవె దిక్కునాకును

నిరితో నేతెంచి మకరి శిక్షించి దయం

బరమేష్టి సురలు పొగడగఁ

గరి గాచినరీతి నన్నుఁ గావుము...

55

టీ. హరి=కృష్ణ! నీవె, దిక్కునాకున్=నాకురక్షకుడవు; నిరితోన్=లక్ష్మితో; ఏతెంచి=వెళ్లి; మకరిన్=మొసలిని; శిక్షించి=చంపి; దయఁ=ప్రీతితో; సురలు=దేవతలు, పొగడగ, గరిగాచినరీతి=ఏనుగును రక్షించినట్లు, నన్ను, కావుము=కాపాడుము.

తా. కృష్ణ! నీవేనాకుదిక్కుగాన, మకరిని సంహరించి, గజేంద్రుని రక్షించి దేవతలచేమెప్పుపొందినటుల, నన్నుగాపాడి, నాచేస్తుతింపఁబడుము.

క. పురుషోత్తమలక్ష్మీపతి

సరసిజగర్భాది మానిసన్నత చరితా

మురభంజన సురరంజన

వరదుఁడ వగు నాకు భక్తవత్సల...

56

టీ. పురుషోత్తమ, లక్ష్మీపతి, సరసిజగర్భాది దివిజసన్నతచరితా=బ్రహ్మమొదలగు దేవతలచేస్తుతింపబడు చరిత్రగలవాడా, మురభంజన=మురాసురుని సంహరించినవాడా, సులరంజన=దేవతలకుహితుఁడా, నాకువరదుడగునన్నురక్షించు వాడవగుము.

తా.కృష్ణా! లోకమున, ఉత్తమపురుషుడవైన నీవునన్నురక్షింపఁ గర్తవ్యము.

క. క్రతువులు దీర్ఘాగమములు

వ్రతములు దానములు సేయవలెనా లక్ష్మీ

పతి మిముఁ దలఁచినవారికి

సతులితపుణ్యములు గలుగుటరుదా...

57

టీ. క్రతువులు=యజ్ఞములు మొదలగునవి, దీర్ఘాగమములు=గొప్ప యాగములు, వ్రతములు, దానములు, (ఒకరికిచ్చుట) సేయవలెనా! లక్ష్మీ పతి మిముఁదలచినవారికి, సతులిత=లెక్కింపరాని, పుణ్యములు గలుగుట అరుదా=అబద్ధమని.

తా. కృష్ణా! యజ్ఞయాగాదులు, దానధర్మములు, చేయుటకంటె, నీనామస్మరణయే పెక్కుఫలితములిచ్చును.

క. స్తంభమున వెలసి దానవ

డింభకు రక్షించినట్టి తీవని వెలయన్

అంభోజనేత్రజలనిధి

గంభీరుడ నన్నుఁ గావు కరుణను...

58

టీ. స్తంభమున, వెలసి=పుట్టి, దానవడింభకున్=ప్రహలాదుని, రక్షించినట్టి=కాపాడిన, తీవనివెలయన్=రీతిగా, అంభోజనేత్ర=తామరల వంటికన్నులు గల్గినట్టియు, జలనిధి=నన్నుగావుము, కరుణ=ప్రీతితో రక్షింపుము.

తా. కృష్ణా! స్తంభమునుండివచ్చి, ప్రహలాదుని కాపాడినటులద
యతోనన్ననుఁ గాపాడుము.

క. శతకోటిభానుతేజఁడ

యతులితసద్గుణగణాఢ్య యంబుజనాభా

రతినాథజనక లక్ష్మీ

పతి హిత నను గావు భక్తవత్సల...

59

టీ. శతకోటిభానుతేజఁడ=నూరుకోట్లనూర్యలంత ప్రకాశముగ
లవాడ, అతులితసద్గుణ గణాఢ్య=పాటిలేనిమంచిగుణములగలమహాత్మా,
అంబుజనాభా=నాభియందు తామర కమలముగలవాఁడా, రతినాథజనక=
మన్మథుని తండ్రియైనవాడా, లక్ష్మీపతి, హితమతిననుగావు=ప్రీతితోన
న్నుగాపాడుము.

తా. నూరురు నూర్యల కాంతిగలకృష్ణ! ప్రీతితోననుగాపాడుము.

క. మందుఁడ నే దురితాత్ముడ

నిందల కొడిగట్టినట్టి నీచునినన్నున్

సందేహింపక కావుము

నందునివరపు త నిన్నునమ్మితి...

60

టీ. మందుఁడ నేదురితాత్ముఁడ=తెలివిలేనివాడను, దుర్మార్గుడనుననే,
నిందలకొడిగట్టినట్టి నీచుండ=నిందవచ్చునని యైనదలపక చెడుకార్యముల
నేయవాడను, నన్నున్ అనన్ను, సందేహింపక=అనుమానముంచుకొనక

కావుము. నందుని వరపుత్ర, నిన్నునమ్మితిని.

తా. కృష్ణా! నేననేకపాపకార్యములు జేసిననీచుండనేయైనను సంశయింపక కాపాడుము.

క. గజరాజవరద కేశవ

త్రిజగత్కళ్యాణమూర్తి దేవమురారీ

భుజగేంద్రశయన మాధవ

విజయార్చిత నన్నుఁ గావు వేగమ...

61

టీ. గజరాజవరద, కేశవ, త్రిజగత్కళ్యాణమూర్తి=మూడులోకములకును కళ్యాణమునుగూర్చువాఁడా, దేవ, మురానురునిచంపినవాడా, భుజగేంద్రశయన=ఆది శేషునిపైబరుండువాడా, నన్ను వేగమే, కావుము=కాపాడుము.

తా. విజయుండనఁబడు సర్వునునిచేఁబూజింపఁబడునట్టియు, ఆదిశేషుఁడే పాన్పుగాగలవాడవును, ఐననీవు నన్ను గాపాడుము.

క. దుర్మతిన్ బలుకన్వపు

కర్మంబులు జేసినట్టికష్టుని నన్నున్

నిర్మలుఁ జేయఁగవలె ని

మృగ్యుడ వని నమ్మినాడ గదరా...

62

టీ. దుర్మతిన్=బుద్ధిలేనివాడనై, బలు=పెక్కు, కష్టపుకర్మంబులక=పాపకర్మములను, చేసినట్టి కష్టునినన్ను, నిర్మలుఁజేయఁగవలె=మరి నమను పాపము లేనివానినిగాజేయవలెను, నిమృగ్యుడవని నమ్మినాడ=నీవుపాపమెఱుంగని వాడవనినమ్మితిని.

తా. కృష్ణా! తెలియక శేననేకపాపములను జేసిపాప మెఱుంగని, ని
స్సనమ్మితినిగాన, సన్నీపాపమునుండి వేరు సేయుము.

క. దుర్వారచక్రధర హరి

శర్వాణీప్రణతవినుత జగదాధారా

నిర్వాణనాథ మాధవ

సర్వాత్మక సన్నుఁగావు సరసుడ...

63

టీ. దుర్వార=భయంకరమగు, చక్రధర=చక్రమును ధరించినవా
డా, హర=హరునిచే, శర్వాణీ=పార్వతిచే, వినుత=నుతింపబడువాడా,
జగదాధారా, నిర్వాణనాథ=మోక్షమిచ్చుతండ్రిమాధవ, సర్వాత్మక=ఆ
త్మలన్నిటియందుండువాడా, సన్నుఁగావుము.

తా. కృష్ణా! భయంకరమగు చక్రమునుధరించునట్టియు పార్వతీపర
మేశ్వరులచే వినుతింపబడునట్టియు నీవునన్గావుము.

క. సుత్రామనుతజనార్దన

సత్రాజిత్తనయనాథ సౌందర్యకళా

చిత్రవతార దేవకీ

పుత్రానను గావునీకుఁ బుణ్యము...

64

టీ. సుత్రామనుత=దేవేంద్రవినుత జనార్దన, సత్రాజిత్తనయనాథ స
త్యభామాపతే, సౌందర్యకళాచిత్రవతార=సౌందర్యముచే నొప్పుచిత్రవిచి
త్రకళలతో ప్రకాశించురూపములైనవాడా, దేవకీపుత్ర=దేవకీదేవి కు
మారుడా, నను, గావునీకుపుణ్యము=కాపాడిన నీకుపుణ్యముండును.

తా. కృష్ణా! సత్యభామాపతే! నన్నుగావునీకు పుణ్యముగలుగును.

క. బలమెవ్వఁడు కరిబ్రోవను

బల మెవ్వఁడు పాండునుతులభార్యను గావన్

బల మెవ్వఁడు సుగ్రీవుకు

బల మెవ్వఁడు నీవు నాకు బలమా...

65

టీ. కరిబ్రోవన్ = గజేంద్రనిరక్షించుటకు, బలమెవ్వడు = ఎవ్వడుబలు
డో, పాండునుతుల భార్యనుగావన్ = ద్రౌపదినిగాపాడుటకు, సుగ్రీవుని
గాపాడుటకు, అట్టిబలుడవైననీవేనన్న గావుము.

తా. ద్రౌపదీ దేవిని, ఏనుగను, సుగ్రీవుని, బ్రోచిననీవేనన్న గావుము.

క. పరుసము సోకిన నినుమును

వరుసతో బంగారమైన వడువున జిహ్వన్

హరి నీనామము సోకిన

సురవందిత నేను నట్లు సులభుడ...

66

టీ. పరుసము సోకినన్ = స్పర్శవేది తాకుటవలన, ఇనుమున, బం
గారమైన వడువున = బంగారమువలే, జిహ్వన్ = నోటియందు, హరి, నీనా
మము సోకిన, సురవందితనేనున్ = దేవేంద్రునిచే వందనములు పొందువాడ,
నేనున్, అట్లు = పరశువుందాకిన యినుములాగున, సులభుడను = మోక్షా
ర్హుడను.

తా. పరశువేది తాకినయినుముబంగారమగునటులనీనామస్మరణచేయు
టచే నేనును బవిత్తుడనగుదును.

క. ఒకసారి నీదునామము

ప్రకటముగాఁదలచువారిపాపము లెల్లన్
వికలములై తొలఁగుటకును
సకలాత్మయజామీఘండు సాక్షియె...

67

టీ. ఒక సారి, నీదునామము, ప్రకటముగా=ప్రీతితో, తలచువారిపాపములు, ఎల్లన్=అన్నియు, వికలములై=చింతించి, తొలఁగుటకును, సకలాత్మ=సర్వభూతములయందుండువాడా, యజామీఘడెసాక్షి.

తా. కృష్ణా! ఒక్కమారు నీనామస్మరణప్రీతితో చేసినయెడల, సర్వపాపములు బోవునని, యజామీఘడెసాక్షి. పాపాత్ముండగు అజామీఘండంత్యమందు తనపుత్రిని నారాయణాయనిపిలువనారాయణుండగు కృష్ణుండతనికి తాక్షమిచ్చెననియెరుగుము.

క. హరిసర్వంబునఁగలఁడని

గరిమనుదైత్యజుఁడు పలుకఁగంబములోనన్
ఇర వొంది వెడలి చీరవె
శరణన్న విభీషణుండు సాక్షియె...

68

టీ. హరిసర్వంబునఁగలఁడని=ప్రతిస్థలమందునవిష్ణువున్నాడని, గరిమను=గొప్పగా, దైత్యజుఁడుబలుక=రాక్షసమూరుడైనప్రహ్లాదుండు చెప్ప, కంబములోనన్=స్థంభమందు, ఇరవొంది=స్థావరముకలవానివలె, వెడలి, చీరవె=హిరణ్యకశిపుని చీల్చితిగాదా, శరణన్నవిభీషణుండె సాక్ష్యము=అట్లే రావణుంజంపి విభీషణుఁగూడకాచితివి.

తా. కృష్ణా! విష్ణుడెందైనగలడనిప్రహ్లాదుడన స్థంభమునుండివచ్చి, తండ్రింజంపియాబాలుని గాచితి, శరసుజొచ్చిన విభీషణుని గావయాతనియన్నయగు రావణుండుంచితివి.

క. భద్రార్చితనిజచరణ సు

భద్రాగ్రజ సర్వలోకపాలన హరిశ్రీ

భద్రానుజ కేశవ వర

భద్రాధిప నన్నుబ్రోవు భయహర...

69

టీ. భద్రార్చిత నిజచరణ=భద్రయను భార్యచే పూజింపబడుపాదములు గలవాడా, నుభద్రాగ్రజ=నుభద్రకన్నవయినవాడా, సర్వలోకపాలన, హరి, శ్రీభద్రానుజ=బలరాముని సోదరుడా, కేశవ, వరభద్రాధిప=శ్రేష్ఠములగు నరములిచ్చుట యందు పెద్దవాడా, నన్నుబ్రోవుము, భయహర=భయములను పోగొట్టినవాడా.

తా. అవతారమూర్తియను బలరామునకును నుభద్రకును తమ్ముడవునన్నువునై భద్రయను భార్యచే పూజింపబడుచున్న ఓకృష్ణా! నన్నుమరువక గాపాడుము.

క. ఎటువలె గరిమొర వింటివి

యెటువలె బ్రహ్మాదు కభయమిచ్చితి కరుణన్

అటువలె నను రక్షింపుము

కటకట నిను నమ్మినాడగావుము...

70

టీ. ఎటువలెన్=ఏతీరున, కరిమొరవింటివి, బ్రహ్మాదు కభయమిచ్చితి, కరుణన్=ప్రేమతో, అటువలె=అలాగు, నన్ను రక్షింపుము, కటకట=గతిలేనివాడను, నినునమ్మినాను.

తా. కృష్ణా! గజరాజు నెటులరక్షించితివో! ప్రహలాదు నెటులకాపాడితివో! దిక్కులేనినన్నటులకావుము.

క. తటవట లేటికిఁ జేసెదు

కటకట పరమాత్మ దుష్టఘంటాకర్ణున్

ఎటువలె బుణ్యనిఁ జేసితి

వటువలె రక్షింపుమయ్య యచ్యుత...

71

టీ. తటవటలు=మాయలు, ఏటికిజేసెడు=ఏలజేసెదవు, కటకటా! ప
రమాత్మదుష్టఘంటాకర్షున్=ఘంటాకర్షుడను రక్కసుని, ఎటువలెబు
ణ్యనిజేసితివో, అటువలెన్=ఆరీతిని, రక్షింపవయ్య.

తా. కృష్ణా! విష్ణునామము వినరాదని గంటలు గట్టికొనిన శిష్యుడు
విష్ణునామమువినరాదు అని మననున నిన్నయిష్టతగా జూచినాడని
శంకింపక నీవే మోక్షమిచ్చితివి అట్లేనన్నను గావుము.

క. తురగాధ్వరంబు జేసిన

పురుషులకును వేతె పదవి పట్టుట యేమో

హరిమిముఁ దలచిన వారికి

నరుదాకై వల్యపదవి యచ్యుత...

72

టీ. తురగాధ్వరంబు=అశ్వమేధయాగము, జేసినపురుషులకున్=మనుజు
లకు, వేరెపదవి పుట్టియేమో=ఇంకొకజన్మ కలదేమోగాని, హరిమిముద
లచినవారికి, అరుదా=అడ్డముండునా, కయివల్యపదవి=మోక్షము.

తా. కష్టా! అశ్వమేధయాగముం జేసినవారికయినను వేరొకజన్మక
లదుగాని నీనామస్మరణమ్రమున మోక్షముగాక వేరొండులేదు.

క. ఓభవబంధవిమోచన

యోభరతాగ్రజ మురారి యోరఘరామా

యోభక్త కామధేనున

యోభయహర నన్నుఁగావు మోహరి...

73

టీ. ఓభవబంధవిమోచన=చిక్కుపడిన సంసారమును లోలగించువా
డా, ఓ భరతాగ్రజ=భరతునియన్న పగురామా, మురారి, ఓ రఘరామా

ఓభక్తకామధేనువ=భక్తులకు దేవతాగోవువంటివాడా, ఓభయహర=భయమును బారదోలువాడా, నన్నుకావుము.

తా. కృష్ణ! సంసారబంధములను విడగొట్టినట్టియు భరతుని అన్నవైనట్టియు భక్తులకు కామధేనువయినట్టియు భయమును బోగొట్టినట్టియు నీవునన్ను గాపాడుము.

క. ఓతండ్రి కనకకశ్యపు

ఘాతకువై యతనిసుతుని గరుణను గాచెన్

బ్రీతిసురకోటిబాగడఁగ

నాతండ్రి నిన్ను నేను నమ్మితి...

74

టీ. ఓతండ్రి! కనకకశ్యపు ఘాతకువై=హిరణ్యకశిపునిచంపి, అతని సుతునిగాచి, బ్రీతిన్=ప్రేమతో, సురకోటిబాగడఁగ.=సురలచే మెప్పించిన, నాతండ్రి నన్నుగావుము.

తా. హిరణ్యకశిపుని సంహరించి దేవతలచే కొనియాడబడినకృష్ణ! నన్నురక్షింపు నిన్నేనమ్మినాను.

క. ఓపుండరీకలోచన

యోపురుషోత్తమ ముకుంద యోగోవిందా

యోపురసంహరమిత్రుడ

యోపుణ్యుడనన్ను బ్రోవుమోహరి...

75

టీ. ఓ పుండరీకలోచన=కమలములవంటి కన్నులగలవాడా, ఓపురుషోత్తమ=ఉత్తమ పౌరుషవంతుడా, ముకుంద=ఓగోవిందా, ఓపురసంహరమిత్రుడ=ఈశ్వరుని చెలికాడా, ఓపుణ్యుడ నన్ను బ్రోవుము.

తా. కృష్ణ! శంకరుని చెలికాడవయిన నీవు నన్నుగాపాడుము.

క. ఏవిభుఁడు ఘోరరణమున

రావణు వధియించి లంకంరాజుగ నిలిపెన్

దీవించి యావిభీషణు

నావిభునేఁ దలతు నేను అచ్యుత...

76

టీ. ఏవిభుఁడు=ఏదైవము, ఘోరరణమున=మహాయుద్ధమున, రావణువధియించి=చంపి దీవించి, ఆవిభీషణునిలంకనిలిపెన్=లంకకు రాజుగా జేసెనో, ఆవిభునే=ఆదేవునే, నేగొల్తును=పూజింతును.

తా. రావణుని మహాయుద్ధమునజంపి విభీషణుని రాజుగాజేసిన మహాభాగ్యుడెవఁ డోవానినే నేపూజింతును.

క. గ్రహభయదోషముఁ బొందను

బహువీడలు చేర వెఱచుఁబాయును నఘముల్

ఇహపరఫలదాయక విను

తహతహ లెక్కడివి నిన్నుఁదలఁచిన...

77

టీ. గ్రహభయదోషము బొందను=వీడపిశాచభయముండదు, బహువీడలు=కష్టములెన్నియైనను, చేర వెఱచు=దగ్గరకురాజాలవు, బాయును=పోవును, అఘములు=పాపములు, (ఎందువల్లననగా) నిన్ను దలఁచుటచేత.

తా. కృష్ణ! నిన్ను గొలిచినవారికి వీడలుగాని, గ్రహములు గాని, పాపములుగాని అంటవు ఏభయమునులేదు.

క. గంగ మొదలై ననదులను

మంగళముగఁ జేయనట్టి మజ్జనముఁ కున్

సంగతి గలిగినఫలములు

రంగుగ మిముఁదలఁచుసాటిరావుర...

78

టీ. గంగమొదలయిన నదులను మంగళముగ=ప్రేమగా, జేయునట్టి మజ్జనములకున్=స్నానములసంగతి గలిగినఫలములువలన, వచ్చినపుణ్యము, మిముదలంచు సాటిరాఘనీభక్తికంటె తగ్గును.

తా. గంగ, గోదావరి, కృష్ణానది స్నానములఫలముకంటె నీభక్తి యేప్రాశస్త్యము.

క. ఆదండకావనంబునఁ

కోదండముఁగాచినట్టి కోమలమూర్తి

నాదంశ దాపు గమ్మి

వేదండముఁ గాచినట్టి వేల్పుడ...

79

టీ. ఆదండకావనంబునన్=దండకాటవిని, కోదండమున్=ఆయుధమగు కోదండమును, గాంచినట్టి=పొందినట్టి, (మునులచే పుచ్చుకొని) కోమలమూర్తి! నాదండదాపుకమ్మి=నన్నరక్షింపుము, వేదండముగాచినట్టి వేల్పు=కరినిగాచినదేవుడా.

తా. రామావతారమునమునులచే కోదండమును బహుమతిగాపుచ్చుకొనినవాడానన్న గాపాడుము.

క. చూపుము నీరూపంబును

బాపుముదుష్కృతములెల్లఁబంకజనాభా

ప్రాపపు నాకును దయతో

శ్రీపతి నిను నమ్మినాడ సిద్ధము...

80

టీ. చూపుమునీరూపంబును=నీరూపము నాకుచూపుము, బాపుము దుష్కృతములెల్ల=నేజేసిన పాపములెల్లను, పోగొట్టుము, పంకజనాభా=నా భియందు తామరగలవాడా, శ్రీపతి, నిన్ను నమ్మితిగాన, ప్రాపపు=నా తోడుగుము.

తా. నీరూపమునుచూపి నన్నరక్షింపుము ధన్యునిసేయుము.

క. నీనామము భవహరణము

నీనామము సర్వసౌఖ్యనివహకరంబున్

నీనామ మమృతపూర్ణము

నీనామము నేఁ దలంతు నిత్యుఁడ...

81

టీ. నీనామము భవహరణము=పాపనాశనము, నీనామమే సర్వసౌఖ్యనివహకరంబున్=సర్వసుఖములకును ఆటపట్టయిననీనామము, అమృతపూర్ణము=అమృతముతో నిండియున్నదిగాన, నీనామమే నేనుజపింతును.

తా. కృష్ణ! నీనామము పాపములను పోగొట్టి సర్వసౌఖ్యముల నిచ్చును అమృతముతో నిండియుండును గాన నీనామమునే జపింతును.

క. వరులను నడిగిన జరులకు

గుఱుచ నుమీ యగునటంచు గుఱుతుగనీవున్

గుఱుచవునై బలిచేయును

ధరఁపాదత్రయముః గొంటి దద్దయు...

82

టీ. వరులను=ఇతరులను, అడిగినజనులకు వరుచనుమీ=అడుగుకొనినవాఁడు చిన్నతనమును బొందునని, గుఱుతుగనీవున్=నీవు గుఱుతుకొరకు, గుఱుచవునై=పొట్టివాడవయి, బలిచేయును=పూర్వము బలిచక్రవర్తిచే, ధరన్=భూమిని, పాదత్రయముగొంటివి=మూడడుగులభూమినడిగికొంటివి.

తా. కృష్ణ! ఒరులనడుగుట కుఱుచగదాయని పొట్టివాడవయి మూడడుగులభూమిని బలివద్ద గయికొంటివి.

క. పాలును వెన్నయు ముచ్చిలి

ఱోలను మీతల్లి గట్ట రోషముతోడన్

లీలావినోది వైతివి

బాలుఁడవా బ్రహ్మకన్నఁ బ్రభుఁడవు...

83

టీ. పాలను, వెన్నయును మ్రుచ్చిలి=దొంగిలించి, తోలను మీతల్లి గట్ట, రోషముతోడన్=కోపముతో, లీలావినోదిపయితివి=చిత్రనిచిత్రము లగు పసులఁజేసితివి, బాలుఁడవా ! బ్రహ్మనుగన్న ప్రభుండవు=బ్రహ్మను కన్న తండ్రివి.

తా. కృష్ణా ! మీతల్లి రోలునకుగట్ట నీమాయచే మఱియొకచోటికే గితివి, వెన్నదొంగిలించియు దొరకక చిత్రములంజేసితివి.

క. ఏఘడియను నీనామము

లఘుమతితోఁ దలచఁగలనె లక్ష్మీరమణా

అఘములు వాపుముదయతో

రఘురాముఁడ వైన లోకరక్షక...

84

టీ. ఏఘడియను=ఎప్పుడును, నీనామములఘుమతితో=తేలికబుద్ధి తోతలఁచలేను, అఘములు వాపుము=పాపములను బాపుము.

తా. అల్పబుద్ధిగలవాడనుగాన నన్ను నేకోరకయే కాపుము.

క. అప్పాయిత్తువు దయతో

నప్పాలను నతిరసంబు లనుభవశాలిన్

అప్పాననుఁ గనుఁగొనవే

యప్పాననుఁబ్రోవు వెంకటప్పా...

85

టీ. అప్పా=తండ్రి, ఇష్టవుదయతో, అతిరసంబులను=ఎక్కువమధు రమగు నీనామమును అనుభవించుచున్న కష్టుఁడను నను జూడుము.

తా. కృష్ణా ! అప్పాలనుబోలిన తియ్యని నీనామామృతమును నాకిత్తు నని నమ్మెదను.

క. కొంచవువాఁడని మదిలో

నుంచకుమీ వాసుదేవ గోవింద హరీ

యంచితముగ నీకరుణకుఁ

గొంచెము నధికంబు గలదె కొంతయుఁ... 86

టీ. కొంచెపువాడని మదిలో=మనస్సులో, నుంచకుమీ=ఉంచుకొనకుము, వానుడేస=వసుడేవపుత్రా, గోవింద హరీ=నీకరుణకు కొంచెముగొప్పలేదు.

తా. నేను నీచుడనని తలచుక నన్నేలుదువని నేనెఱుఁగుదును.

క. వారిరి నీభక్తులకున్

గావరమున నెగ్గునేయు గర్వాంధులకున్

దేవ వధించుట వింటిని

నీవల్లను భావ్యమయ్యె నిజముగ... 87

టీ. వారిరి=పరుసగా, నీభక్తులకున్=నీభక్తులకు, కావరమున=క్రొవ్వుచే, ఎగ్గునేయు=అపకారమునేయు, గర్వాంధులకు, దేవ, వధించుటవింటిని=నీవుచంపుటవింటిని.

తా. నీభక్తులకెగ్గునేయువారిని నీవుదండింతువు.

క. అయ్యాపంచేంద్రియముల

ఉయ్యాలల నూగినట్టులూగితి నేనున్

అయ్యాజ్ఞగదల నేరను

కుయ్యాలింపుము మహాత్మ గుఱుతుగ... 88

టీ. అయ్యా! పంచేంద్రియములన్=ఇంద్రియములలోబడి, ఉయ్యాలలనూగినాను, అయ్యాజ్ఞ=ఇంద్రియముల ఏర్పాటును, గదలనేరను=విడువలేను, కుయ్యాలింపుము=నా మొఱతొలింపుము.

తా. కృష్ణా! నేను ఇంద్రియవశుడను గాన నన్నందుండి విడిపించి ప్రీతితో రక్షింపుము.

క. కంటికి రెప్పవిధంబున

బంటుగదా యనుచునన్నుఁ బాయక యెవుడుం

గంటుండ వెరవనేలా

కంటక మగుసాటములను గడచితి...

89

టీ. కంటికి రెప్పవిధంబున, బంటుగదా, అనుచు=అనుకొని, ఎప్పుడును బాయక, కంటుండ=చూచుచుండగా, వెఱవనేల=కంటకమగుపాపములను గడచితిని.

తా. కృష్ణా! కంటికిరెప్పటుల నీవుగాచుచుండ నాకు పాపభయమేల కావున నాపాపములు పోయెనని సంతసించుచున్నాను.

క. యమునకు నిఁక నేవెరువను

కమలాక్ష జగన్నివాస కామితఫలదా

విమల మగునీదునామము

నమరఁగ దలచెదను నేను నమరగ...

90

టీ. యమునకు నిఁకనేవెఱువను=యమునకింకజడువను, కమలాక్ష=కమలములవంటి కన్నులుగలవాఁడా, జగన్నివాస=సర్వవ్యాపకా, కామితఫలదా=కోరికలిచ్చువాడా, విమలమగు=పవిత్రమగు, నీనామము, అమరఁగ=ఓప్పుగా, తలచెదను.

తా. కృష్ణా! నీనామస్మరణ చేయుచుండుటచే యమునికయినను వెరువంబనిలేదు.

క. దండమయా విశ్వంభర

దండమయా పుండరీకదళనేత్రహరీ

దండమయా కరుణానిధి

దండమయా నీకునివుడు దండము...

91

టీ. దండమయ్య విశ్వంభర=లోక మెల్ల భరించువాడా, దండమయ్య పుండరీకదళశేత్ర=తామర రేకులవంటి శేత్రములుగలవాడా, వారీ=దండ మయ్యా కరుణానిధీ, కరుణాసముద్రుడవయిననీకు దండము.

తా. లోకములన్నియు భరించుకృష్ణా నీకుదండము.

క. నారాయణ లక్ష్మీవతి

నారాయణ వాసుదేవ సందకుమారా

నారాయణ నినునమ్మితి

నారాయణ నన్ను బ్రోవు నగధర...

92

టీ. నారాయణ లక్ష్మీపతి=నారాయణ వాసుదేవ, సందకుమారా= సందునిపుత్రా, నిన్నునమ్మితినిగాన, నన్నుబ్రోవుము.

తా. అనేకమర్లునిన్ను నారాయణనా రాయణ యనుచున్నానుగాన నను బ్రోవుము.

క. తిరుమణి దురితవిదూరము

తిరుమణి సౌభాగ్యకరము త్రిజగములందున్

తిరుమణి పెట్టినమనుజుడు

పరమపవిత్రుండు భాగ్యవంతుడు...

93

టీ. తిరుమణి=తిరుచ్చామను బొట్టు, (పట్టివర్ణనం) దురితవిదూర ము=పాపములను బాపునదియు, సౌభాగ్యకరమగునదియు నగును, అదిపెట్టి నమనుమ్యుడు, పూజ్యుండును పవిత్రుండునగును భాగ్యవంతుడునగును.

తా. నీకుప్రీతియగుతిరుమణినుంచువాడుసర్వవిధములధన్యుడగునుకృష్ణా

క. శ్రీలక్ష్మీనారాయణ

వాలాయము నిన్నుదలఁతు వంద్యచరిత్రా

మీము నను నీబంటుగ

జాలా నిను నమ్మినాను సరసుడ...

94

టీ. శ్రీలక్ష్మీనారాయణా వాణాయము నిన్నుదలఁతు=నిగంతరము
నిన్నుగొల్తును, వంద్యచరిత్ర=పండితమునేయఁబడు చరిత్రగలవాడా, మీ
మునను—నిబంటును చాలా నిను నమ్మినాను.

తా. లక్ష్మీనారాయణా నిన్నెన్నఁడునుమరుసనుగాననన్న మరుపక
రక్షింపుము.

క. శ్రీధర మాధవ యచ్యుత

భూధర పురుహూతవినుత పురుషోత్తమ నీ

పాదయుగంబు నెప్పుడు

మోసముతో నమ్మినాడ ముద్దుల...

95

టీ. శ్రీధర=లక్ష్మీదేవిని పక్షస్థానమందుంచినవాడా, మాధవ=అ
చ్యుత, భూధర=భూమిని ధరించినవాడా, పురుహూతవినుత=ఇంద్రు
ణా, పురుషోత్తమనీపాదయుగళంబున్=పాదములరెంటిని, ఎప్పుడున్=ఎల్ల
ప్పుడు, మోసముతో నమ్మినాడ=అంతసముగా నమ్మితిని.

తా. అనేక నామములుగల కృష్ణా! నీపాదములనే నమ్మితిని.

క. కిరమున రత్నకిరీటము

కిరమున నవ శంఖచక్ర ఘనభూషణముల్

ఉరమున వజ్రపువతకము

సిరినాయక యమరవినుత శ్రీహరి...

96

టీ. కిరమున్=శలపై, రత్నకిరీటము=టోపీ, కిరమునన్=చేతియం
దు, శంఖచక్రాదిభూషణములు, ఉరమునన్=గుండెలయందు, వజ్రపు పతక
ము, నీకున్నది

తా. కృష్ణా! కిరీటము, పతకము, శంఖచక్రములు నీకుఁగలవు.

క. అందెలఁబాదములందును

సుందరముగ నిల్పినావు సొంపమరంగా

మందరధర మునిసన్నత

నందుని వరపుత్రనిన్ను నమ్మితి...

97

టీ. అందెలన్ = అందెలు, పాదములందున = మందరముగనిల్పినావు, సొంపమరంగా = అందముగా కాళ్ళనుంచుకొంటివి, మందరధర = మందరగిరి ధరించినవాడా, మునిసత నందునిపుత్ర, నన్నునమ్మితి.

తా. కృష్ణా! బంగారుటండ్లుగలనీపాదములనమ్మితిని గాననన్ను గావుము.

క. కందర్ప కోటిసుందర

మందరధర భానుతేజ మంజులదేహి

సుందరవిగ్రహ మునిగణ

వందితమిముఁదలఁతుభక్తవత్సల...

98

టీ. కందర్పకోటిసుందర = కోటిమంది మన్మథులంత యందముగలవాడా, మందరధర భానుతేజ = సూర్యకాంతిగలవాడా, మంజులదేహి = శృంగారమగుశరీరముగలవాడా, సుందరవిగ్రహ = మునిజనవందిత, నిన్ను దలఁతును.

తా. కృష్ణా! కోటిమంది మన్మథులంత యందమగునిన్ను మరతునా.

క. గోపాల దొంగ మురహర

పాపాలను బాఱదోలు ప్రభుఁడవునీవే

గోపాలమూర్తి దయతో

నాపాలిటఁ గలిగిబ్రోవు నమ్మితి...

99

టీ. గోపాలా=గోవుల గాయవాడా, దొంగ=మరహర, పాపాలను బాగుగోలు ప్రభుడవునీవే=పాపములం బారగోలువాడవునీవే, గోపాలమూర్తి నాపాలిటగలిగి=నాయందుండి బ్రోలుము.

తా. గోపాలా! పాపములనన్నింటినిం న్రోలి నన్ను గావుము.

కి. అనుదినము కృష్ణశతకము

వినినబరించినను ముక్తి వేడుక గలుగున్

ధనధాన్యము గోగణములు

తనయులు నభివృద్ధిబొందు దద్దయు... 100

టీ. అనుదినము=ప్రతిరోజును, కృష్ణశతకమును వినిననూ పఠించినను=చదివినను ముక్తి వేడుక గా గలుగును ధనధాన్య, గోగణములును, తనయులు అభివృద్ధిపొందుదురు.

తా. ఈ కృష్ణశతకమును రోజును ఎప్పుడైనను చదివినను వినినను కొడుకులు, కూతుళ్ళు, ధనధాన్యములు, పశువులు మొదలగు సర్వసంపదలు వృద్ధిపొందును.

కి. భారద్వాజ సగోత్రుడ

గౌరవమున గంగమాంబ కరుణానుతుడన్

పేరు నృసింహయుడన్

శ్రీరమయుత నన్ను గావు సృష్టివికృష్టా. 101

టీ. భారద్వాజసగోత్రుడ గౌరవమునన్, పేరునృసింహుడను, శ్రీరమయుత=లక్ష్మీసమేత, నన్ను గావుము.

తా. కృష్ణా! భారద్వాజసగోత్రుడను, గంగమాంబ కుమారుడను, నాపేరునృసింహుడు నీ భార్యయగు లక్ష్మీదేవితోసహా నన్ను గాపాడుము.

బాలకళానిధి ప్రణీత టీకాతత్పర్యసహితకృష్ణశతకముసంపూర్ణము.

మిలటరీ పాక శాస్త్రము

ఇందుమాంసము, పులాపు, కుర్మా, మాంసముతో అనేకరకములుగ కూరలు చేయుట, కోడి గ్రడ్డుతో పలువిధములుగ తయారు చేయువిధము చేపతో అనేకరకములు కూరలు చేయుట పచ్చిరొయ్యలు గారెలు వొండుట ఇంకా ఈరొయ్యతో అనేక రకములు కూరలు వండుట నుమారు 200 పయిన కూరలు చేయువిధము అంతయు వ్రాయబడినది. వెల 1—0—0

దస్తా వేజులమతలబి

ఇందుఇల్లుక్రియం భూమిక్రియం మనువర్తియిచ్చేపద్ధతిని క్రియం, భూమితణకా, పంచాయితీ తీర్పులు, పిరాయింపుదస్తావేజులు, బామిశు పత్రములు, డిస్ట్రిక్టుస్పృఖరు, ప్యారీకత్తు మరణశాసన, విల్లుదస్తావేజులు, దత్తతఅధికారపత్రిక, దానపత్రము, మనోవర్తి, దస్తావేజులు, కవులకదశాలు, కండగుత్తకవులు, అద్దీచీటి, హక్కువిడుదల దస్తావేజు, గోడహక్కును గూర్చి సందుహక్కునుగూర్చి, మనోవర్తి హక్కునుగూర్చి ఇల్లుక్రియము, రద్దుదత్తత, రద్దువివాహవిశాచన, యెగ్రిమెంటునుగూర్చి నవుకరీగూర్చి, సదుకు సఫయినిగూర్చి, తాకట్టుపత్రము, ప్రోసోట్టు, ప్రోసోట్టుట్రాస్పృఖరు, పవరు అఫ్టర్నీలు, పారీవ్యాపారపు దస్తావేజులు, రసీదులు, తనకాదస్తావేజు. ఈయన్నివిషయములు వ్రాసుకొనుపద్ధతులు ఇందు వ్రాయబడినవి. వెల 0-12-0

మహాపతివ్రతలకథలు

ఇందు సుకన్య, దమయంతి, సావిత్రి, చంద్రమతీ, పద్మావతీ, గాంధారి, కుంతీ, సునీతి, రుక్మిణీ, అరుంధతీ, సరసాదేవి, సంద్యాపతీ, ద్రౌపతీ, కాకుంఠల, సీతాదేవి, అననూయ, సుమతీ, శాలాయిని, ఊర్మిల, లోపాముద్ర, జయవ్రదమున్నగు పతివ్రతాకథామణుల కథలు 21 గలవు. 160 పేజీలు. ప్రతిప్రీతి చదువదగినది వెల 1-0-0.

కొండపల్లి వీరవెంకయ్య, శ్రీసత్యనారాయణ బుక్ డిపో, రాజమండ్రి.

న తీ స కు బా యి.

ఆ జం క ము ల నాట క ము.

గ్రంథకర్త:—కొచ్చర్లకోట కామేశ్వరరావుగారు.

భక్తిరసప్రధానమైన చక్కని నాటకము. భక్తాగ్రణ్యయ సక్కుబాయి శ్రీకృష్ణ సాక్షాత్కారము కోఱకెన్నియో బాధలనుభవించి నది. అత్తగారు కఠినహృదయయై ఆమెను వివిధవిధముల నిందించిన ఖిషించినది. తుదకు వాతలు కూడ పెట్టి తనయసహనము వెల్లడించుకొన్న అత్తగారు కఠినస్వమును కోడలు సక్కుబాయి అపూర్వికహృదయ మెంత కష్టపడి సహించినది. తుదకు శ్రీకృష్ణపరమాత్ముని కృపకు పాత్రుడై మోక్షసామ్రాజ్యము జేరినది. కోడలునన్ని బాధలు పెట్టినపుడుకూడ స్మరించిన అత్తగారినికూడ పొండురంగవిఠలుఁడు తన కరుణాకటాక్ష వీక్షముల ననుగ్రహించినాఁడు స్త్రీజరుగారి భార్య స్త్రీస్వాతంత్ర్యము నారంభించినది మీటింగులలోని స్త్రీల యుపన్యాసములు కడుపు నవ్వుపుట్టించును. చదువరుల నానందసాగరతరంగ మాలికల జేరిం దించును వితంతువిలాపము హృదయపిదారకముగనుండును. స్త్రీజరు ఆ భార్యలసంభాషణ మత్యంతానందసందాయకము హాస్యపూరితము. సక బాయి భర్త ఆహ్మయైకత్వము మిక్కిలి జాలికలిగించును. ఒకపంక ఒకపంక భార్య ఇరువురును ముఖ్యులే. ఎవరిమాటవినవలయునో తెలియ తల్పిబుచ్చడు నాతనితాపత్రయము చదువరులను విషమనమస్యముందిడు సాంఘికలోపము లెన్నో యిండు వివరింపబడినవి. నవరసభరితవ నవానందసంధాయకము. విచిత్రకథావిలసితము. ప్రదర్శనయోగ్యము; నీ నాటకరాజము వెల్లరు 1—0—0 చక్కని పాటలుగలవు.

వీరవెంకయ్య, శ్రీసత్యనారాయణ బుక్ డిపో, రాజమం

న తీ న కు ల బా యి.

ఆ జం క ము ల నాట క ము.

గ్రంథకర్త:—కొచ్చర్లకోట కామేశ్వరరావుగారు.

భక్తిరసప్రధానమైన చక్కని నాటకము. భక్తాగ్రణ్యయగు సక్కుబాయి శ్రీకృష్ణ సాక్షాత్కారము కొఱకెన్నియో బాధలనుభవించినది. అత్తగారు కఠినహృదయయై ఆమెను వివిధవిధముల నిందించినది. శిక్షించినది. తుదకు వాతలు కూడ పెట్టి తనయనహనము వెల్లడించుకొన్నది. అత్తగారు కఠినస్వమును కోడలు సక్కుబాయి అపూర్వహృదయ మెంతో కష్టపడి సహించినది. తుదకు శ్రీకృష్ణపరమాత్ముని కృపకు పాత్రులై మోక్షసామ్రాజ్యము జేరినది. కోడలునన్ని బాధలు పెట్టినపుడుకూడ స్మరించిన అత్తగారినికూడ పొండురంగవితలుడై తన కరుణాకటాక్ష వీక్షణముల ననుగ్రహించినాడు స్త్రీజరుగారి భార్య స్త్రీస్వాతంత్ర్యము నారంభించినది మిటింగులలోని స్త్రీల యుపన్యాసములు కడుపుబ్బ నవ్వుపుట్టించును. చదువరుల నానందసాగరతరంగ మాలికల జేరియొడించును వితంతువీలాపము హృదయపిదారకముగనుండును. స్త్రీజరు ఆతని భార్యలసంభాషణ మత్స్యంతానందసందాయకము హాస్యపూరితము. సక్కుబాయి భర్త అమామికత్వము మిక్కిలి జాలికలిగించును. ఒకవంక తల్లి ఒకవంక భార్య ఇరువురును ముఖ్యులే. ఎవరిమాటవినవలయునో తెలియక తల్లిట్లుపడు నాతనితాపత్రయము చదువరులను విషమనమస్యముందిడును. సాంఘికలోపము లెన్నో యిండు వివరింపబడినవి. నవరసభరితమున నవానందసంధాయకము. విచిత్రకథావలసితము. ప్రదర్శనయోగ్యమునగు నీ నాటకరాజము వెల రు 1—0—0 చక్కని పాటలుగలవు.

మరి వీరవెంకయ్య, శ్రీ సత్యనారాయణ బుక్ డిపో, రాజమండ్రి.

